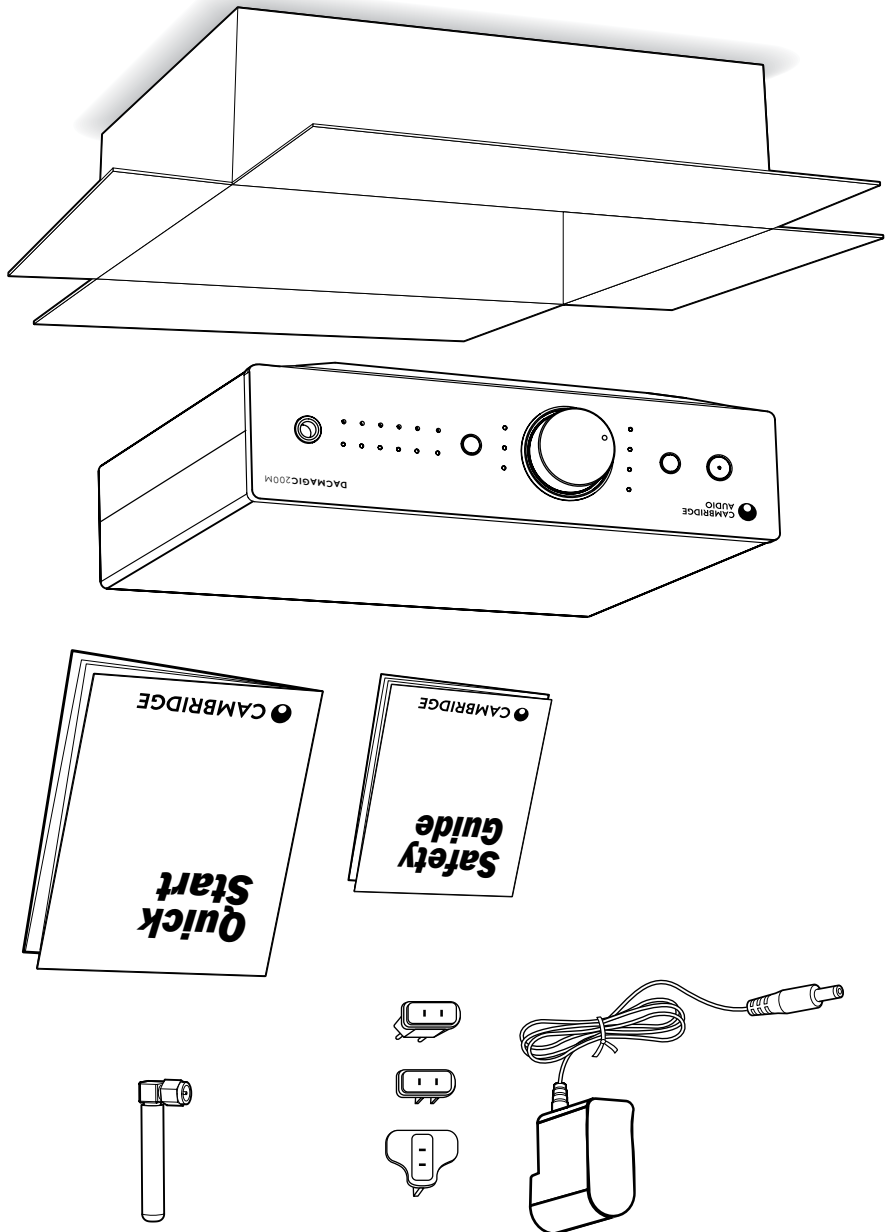




For further information about Cambridge Audio, our products, news, reviews and support, please visit: [WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM](http://www.cambridgeaudio.com)

Weitere Infos zu Cambridge Audio, unsere Produkte, Neuigkeiten, Testberichte und Kundendienst finden Sie unter: [WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM](http://www.cambridgeaudio.com)

Pour obtenir des informations supplémentaires sur Cambridge Audio, nos produits, nouveautés, actualités et assistance, veuillez vous rendre sur notre site: [WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM](http://www.cambridgeaudio.com)

Para obtener más información acerca de Cambridge Audio, nuestros productos, noticias, reseñas y soporte, visite: [WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM](http://www.cambridgeaudio.com)

Per maggiori informazioni su Cambridge Audio e i nostri prodotti, per notizie, articoli e assistenza, visitare: [WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM](http://www.cambridgeaudio.com)

Du kan finde flere oplysninger om Cambridge Audio, vores produkter, nyheder og support på: [WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM](http://www.cambridgeaudio.com)

Более подробную информацию о компании Cambridge Audio, ее продуктах, новостях, обзорах и технической поддержке см. на веб-сайте: [WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM](http://www.cambridgeaudio.com)

ケンブリッジオーディオについての情報や、製品、ニュース、レビュー、サポートなどの情報を詳しく知りたい方は、こちらのURL[WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM](http://www.cambridgeaudio.com)を活用してください。

如欲了解剑桥音响的更多信息，我们的产品，新闻，评论与支持，请访问我们的网站：[WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM](http://www.cambridgeaudio.com)

如欲瞭解劍橋音響的更多信息，我們的產品，新聞，評論與支持，請訪問我們的網站：[WWW.CAMBRIDGEAUDIO.COM](http://www.cambridgeaudio.com)

OUR FRIENDLY SUPPORT TEAM ARE HERE TO HELP:

support@cambridgeaudio.com

UK: +44 203 514 1521
US: +1 877 357 8204
HK: +852 2499 6018

© 2019 Cambridge Audio Ltd.
Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc.
Registered office: Gallery Court, Hankey Place, London SE1 4BB. Reg. No. 2953313. All rights reserved.

CAMBRIDGEAUDIO.COM [f](#) [t](#) [in](#) /CAMBRIDGEAUDIO



DACMAGIC
200M

QUICK START

How to configure a basic system

INBETRIEBNAHME FÜR UNGEDULDIGE

Konfigurieren eines einfachen Systems

DÉMARRAGE RAPIDE

Comment configurer un système simple

GUÍA RÁPIDA

Cómo configurar un sistema básico

AVVIO RAPIDO

Come configurare il sistema di base

KOM HURTIGT I GANG

Sådan konfigureres et almindeligt system

БЫСТРАЯ УСТАНОВКА

Как сконфигурировать основную канальную систему

クイックスタート

ベーシックシステムの設定方法

快速入门使用

如何配置一个基本系统

快速入門使用

如何配置一個基本系統



Please check the [DACMAGIC 200M support page](http://techsupport.cambridgeaudio.com) at <http://techsupport.cambridgeaudio.com> for details of any new features, advice on compatibility with other products, audio formats and the most recent copy of this manual.

Besuchen Sie die Support-Seite für den [DACMAGIC 200M](http://techsupport.cambridgeaudio.com) unter <http://techsupport.cambridgeaudio.com>, um Details zu neuen Funktionen, Tipps zur Kompatibilität mit anderen Produkten, Audioformaten und die neueste Version dieses Handbuchs zu erhalten.

De même, pour en savoir plus sur de nouvelles fonctions, obtenir des conseils sur la compatibilité avec d'autres produits et formats audio ainsi que l'exemplaire le plus récent de ce manuel, nous vous invitons à consulter la page de support du [DACMAGIC 200M](http://techsupport.cambridgeaudio.com) sur le site <http://techsupport.cambridgeaudio.com>

Visite también la página de soporte para el [DACMAGIC 200M](http://techsupport.cambridgeaudio.com) en <http://techsupport.cambridgeaudio.com> para obtener información sobre nuevas funciones, compatibilidad con otros productos y formatos de audio, y la versión más reciente de este manual.

Consigliamo inoltre di consultare la pagina dedicata all'assistenza del dispositivo [DACMAGIC 200M](http://techsupport.cambridgeaudio.com) su <http://techsupport.cambridgeaudio.com> dove sono disponibili informazioni dettagliate su qualsiasi nuova funzione, consigli sulla compatibilità con altri prodotti e formati audio e la copia più aggiornata del presente manuale.

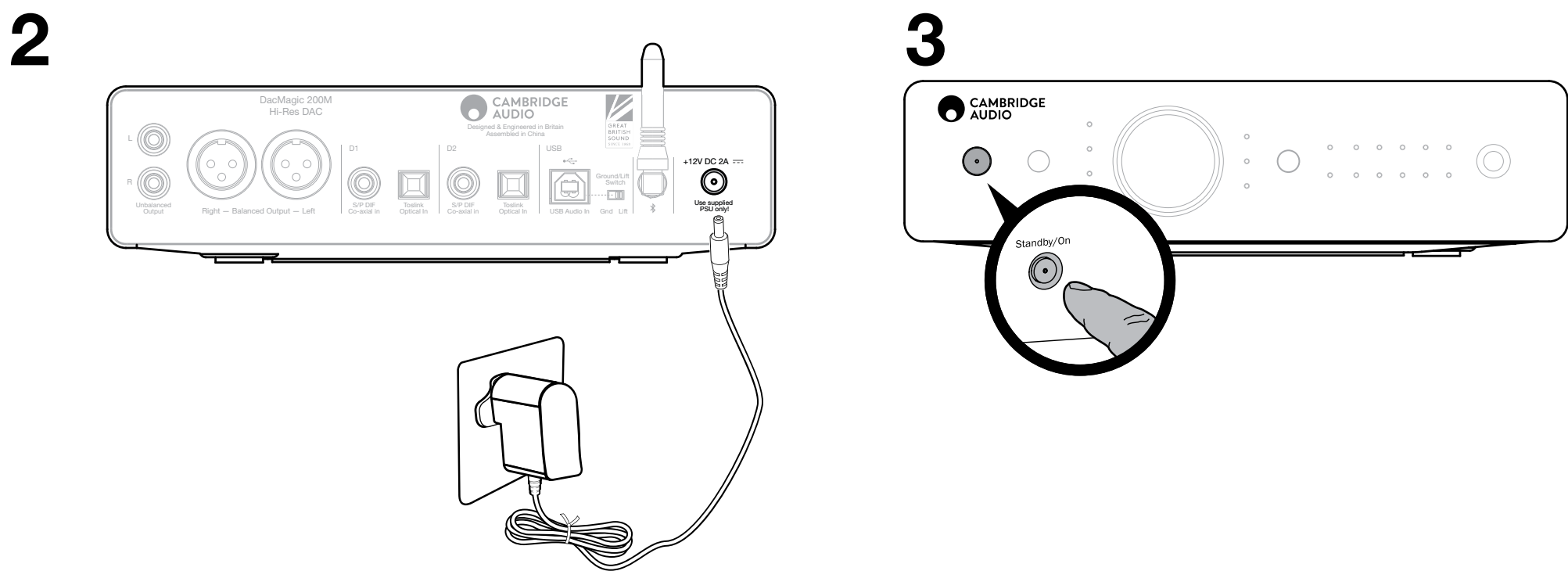
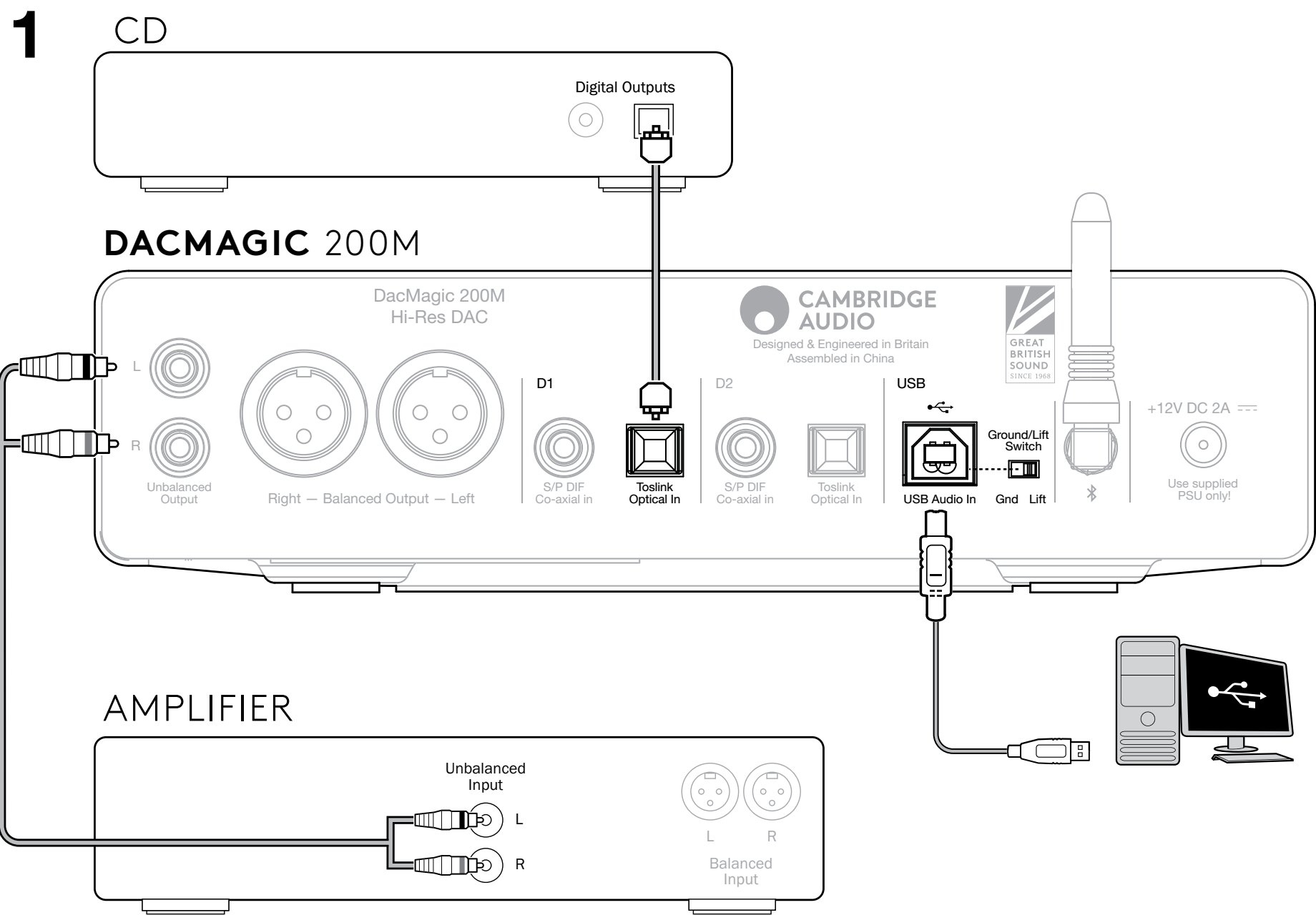
Läs även supportsidan för [DACMAGIC 200M](http://techsupport.cambridgeaudio.com) på <http://techsupport.cambridgeaudio.com> för information om nya funktioner, råd om kompatibilitet med andra produkter och ljudformat samt den senaste utgåvan av denna bruksanvisning.

Krome toho, svedenia o novyx funkciyah, pekomenenadii po совмеtимости данного устройства с другими изданиями и звуковыми форматами, а также последние редакцию настоящего руководства можно получить на странице <http://techsupport.cambridgeaudio.com>

<http://techsupport.cambridgeaudio.com> 200Mサポートページで、新機能や、他製品との互換性についての忠告(推奨)、音声フォーマット、最新版マニュアルの内容を確認してください。

<http://techsupport.cambridgeaudio.com> 200M支援網頁 <http://techsupport.cambridgeaudio.com> 請瀏覽 <http://techsupport.cambridgeaudio.com> 200M支援網頁 獲取新功能詳情、與其他產品及音頻格式的兼容性建議，以及本說明書的最新版本。

查詢最新功能、與其他產品兼容資訊、音訊格式和本說明書的更新版本。



4

To get the best performance from your DacMagic 200M products, please read the online manual. For more information, visit our website <http://www.cambridgeaudio.com/>

Um die beste Leistung aus Ihren DacMagic 200M Produkten zu erhalten, benutzen Sie bitte das Online-Handbuch lesen. Für weitere Informationen, besuchen Sie unsere Website <http://www.cambridgeaudio.com/>

Pour obtenir les meilleures performances de vos produits DacMagic 200M, s'il vous plaît lire le manuel online. Pour plus d'informations, visitez notre site Web <http://www.cambridgeaudio.com/>

Para obtener el mayor rendimiento de los productos DacMagic 200M, por favor lea el manual online. Para obtener más información, visite nuestro sitio web <http://www.cambridgeaudio.com/>

Per ottenere le migliori prestazioni dai vostri prodotti DacMagic 200M, si prega di leggere il manuale online. Per ulteriori informazioni, visitate il nostro sito <http://www.cambridgeaudio.com/>

För att få bästa prestanda från dina DacMagic 200M produkter, läsa online-manualen. För mer information, besök vår hemsida <http://www.cambridgeaudio.com/>

Для того, чтобы получить максимальную производительность от ваших продуктов DacMagic 200M, пожалуйста, прочитайте интерактивное руководство. Для получения дополнительной информации посетите наш веб-сайт <http://www.cambridgeaudio.com/>

DacMagic 200M 製品が正しく動作するために、オンラインマニュアルをお読みください。より詳しい情報はウェブサイト：<http://www.cambridgeaudio.com/>でご確認ください。

为获得 DacMagic 200M 产品的最佳性能，请阅读网页说明书。更多信息，请访问我们的网站 <http://www.cambridgeaudio.com/>

為獲得 DacMagic 200M 產品的最佳性能，請閱讀網頁說明書。更多信息，請訪問我們的網站 <http://www.cambridgeaudio.com/>



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

For your own safety please read the following important safety instructions carefully before attempting to connect this unit to the mains power supply. They will also enable you to get the best performance from and prolong the life of the unit:

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding-type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles and the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
13. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as the power-supply cord or plug having been damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE AND OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHOULD NOT BE PLACED ON THIS APPARATUS.

Batteries (battery pack or batteries installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

TO COMPLETELY DISCONNECT THIS APPARATUS FROM THE AC MAINS, DISCONNECT THE POWER SUPPLY FROM THE AC RECEPTACLE.

POUR DECONNECTER COMPLETMENT L'APPAREIL DU RESEAU D'ALIMENTATION, DECONNECTER LE CORDON D'ALIMENTATION DE LA PRISE MURALE.

THE MAINS PLUG OF THE POWER SUPPLY SHALL REMAIN READILY ACCESSIBLE. LA PRISE DU RESEAU D'ALIMENTATION DOIT DEMEURER AISEMENT ACCESSIBLE." USE OF THE APPARATUS IN TROPICAL CLIMATES (THE EQUIPMENT SHALL BE USED AT MAXIMUM 45 DEGREE C AMBIENT TEMPERATURE)

Only use the power supply supplied with this unit.

WARNING: Please refer the information on exterior bottom enclosure for electrical and safety information before installing or operating the apparatus.

WEEE SYMBOL

The crossed-out wheeled bin is the European Union symbol for indicating separate collection for electrical and electronic equipment. This product contains electrical and electronic equipment which should be reused, recycled or recovered and should not be disposed of with unsorted regular waste. Please return the unit or contact the authorised dealer from whom you purchased this product for more information.

CE MARK

This product complies with European Low Voltage (2014/35/EU), Electromagnetic Compatibility (2014/30/EU) and Environmentally-friendly design of Energy-related Products (2009/125/EC) Directives when used and installed according to this instruction manual. For continued compliance only Cambridge Audio accessories should be used with this product and servicing must be referred to qualified service personnel.

RCM (REGULATORY COMPLIANCE MARK)

This product meets Australia, New Zealand Safety, EMC and Radio Communications requirements of the ERAC and ACMA.

VENTILATION

IMPORTANT – The unit will become hot when in use. Do not stack multiple units on top of each other. Do not place in an enclosed area such as a bookcase or in a cabinet without sufficient ventilation. Ensure that small objects do not fall through any ventilation grille. If this happens, switch off immediately, disconnect from the mains supply and contact your dealer for advice.

Please ensure there is ample ventilation (at least 20cm clearance on the top, side and rear). Do not put any objects on top of this unit. Do not situate it on a rug or other soft surface and do not obstruct any air inlets or outlet grilles. Do not cover the ventilation grilles with items such as newspapers, tablecloths, curtains, etc.

POSITIONING

Choose the installation location carefully. Avoid placing it in direct sunlight or close to a source of heat. No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the unit. Also avoid locations subject to vibration and excessive dust, cold or moisture. The unit can be used in a moderate climate. This unit must be installed on a sturdy, level surface. Do not place in a sealed area such as a bookcase or in a cabinet. Do not place the unit on an unstable surface or shelf. The unit may fall, causing serious injury to a child or adult as well as serious damage to the product. Do not place other equipment on top of the unit. Due to stray magnetic fields, turntables or CRT TVs should not be located nearby due to possible interference. Electronic audio components have a running in period of around a week (if used several hours per day). This will allow the new components to settle down and the sonic properties will improve over this time.

WARNING: Do not continue using the external power supply if it is broken.

POWER SOURCES

The unit should be operated only from the type of power source indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power-supply to use home, consult your product dealer or local power company. If you do not intend to use this unit for a long period of time, unplug it from the mains socket.

OVERLOADING

Do not overload wall outlets or extension cords as this can result in a risk of fire or electric shock. Overloaded AC outlets, extension cords, frayed power cords, damaged or cracked wire insulation and broken plugs are dangerous. They may result in a shock or fire hazard.

Be sure to insert each power cord securely. To prevent hum and noise, do not bundle the interconnect leads with the power cord or speaker leads.

CLEANING

To clean the unit, wipe its case with a dry, lint-free cloth. Do not use any cleaning fluids containing alcohol, ammonia or abrasives. Do not spray an aerosol at or near the unit.

BATTERY DISPOSAL

Batteries may contain substances harmful to the environment. Please dispose of any discharged batteries with due consideration and in accordance with local environmental/electronic recycling guidelines. CAUTION: Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

SERVICING

These units are not user serviceable. Never attempt to repair, disassemble or reconstruct the unit if there seems to be a problem. A serious electric shock could result if this precautionary measure is ignored. In the event of a problem or failure, please contact your dealer.

FCC ID:YKBCA0751-037 IC:9095A-CA0751037

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION

Supplier's declaration of conformity (SDoC)

Equipment: Hi-Res DAC

Model: DacMagic 200M

Trademark: Cambridge Audio

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The responsible party in US:

Company name: Audio Partnership LLC

Address: 1913 N Milwaukee Ave. Chicago, IL 60647

Phone: (312) 636-4817

Legal Representative Person: Gregg Chopper

Signature:

CAUTION: EXPOSURE TO RADIO FREQUENCY RADIATION.

The device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION NOTICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the distance between the equipment and the receiver.
- Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate this equipment.

RF Exposure Statement:

To maintain compliance with FCC's RF Exposure guidelines. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and your body. Use only the supplied antenna.

MODIFICATIONS

The FCC requires the user to be notified that any changes or modifications to this device that are not expressly approved by Cambridge Audio, may void the user's authority to operate the equipment.

CANADA-INDUSTRY CANADA (IC)

This Class B digital apparatus complies with Canadian standard ICES-003.

This device complies with Industry Canada License exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions.

(1) this device may not cause interference and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This equipment complies with RSS-102 limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20cm between the radiator and your body. The transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

INDUSTRIE CANADA (IC)

Cet appareil numérique de Classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps. L'émetteur ne doit pas être co-placé ni fonctionner en conjonction avec une autre antenne ou transmetteur.

EUROPE-EUROPEAN UNION NOTICE

Hereby, Audio Partnership PLC declares that this product is in compliance with Directive 2014/53/EU, the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://www.cambridgeaudio.com/DoC> Bluetooth Radio frequency: 2.402GHz-2.48GHz, Max. transmit power: 10dBm.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bitte lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit sorgfältig die folgenden Anweisungen, bevor Sie versuchen, dass Gerät ans Stromnetz anzuschließen. Die Befolgung dieser Hinweise sorgt zudem für beste Leistung und eine verlängerte Lebensdauer des Gerätes:

1. Lesen Sie diese Anleitung.
2. Bewahren Sie die Anleitung gut auf.
3. Beachten Sie sämtliche Warnhinweise.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.

7. Decken Sie die Lüftungsschlitze nicht ab. Installieren Sie das Gerät gemäß der Herstelleranleitung.
 8. Installieren Sie das Gerät fern von Heizquellen wie Heizkörpern, Ofen oder anderen Wärme produzierenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
 9. Setzen Sie niemals den Schutzkontakt des Netzsteckers außer Kraft, da dieser zu Ihrer Sicherheit und des Gerätes dient. Wenn der misgeleitete Netzstecker nicht in Ihre Steckdose passt, hilft Ihnen Ihr Elektriker beim Austausch der veralteten Netzsteckdose.
 10. Schützen Sie das Stromkabel vor unbeabsichtigten Beschädigungen durch Darauftreten, Knicken oder Quetschen, besonders im Bereich des Netzsteckers, der Steckdosen und der Austrittsstelle des Kabels aus dem Gehäuse.
 11. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Abbau- oder Zubehörförle.
 12. Trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder während längerer Nichtbenutzung vom Netz.
 13. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt ist, beispielsweise Netzkabel oder Netzstecker defekt sind, Flüssigkeit in das Gehäuse eingedrungen ist oder Gegenstände hinein gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder fällengelassen wurde.
- WARNUNG: UM BRÄNDE ODER ELEKTROSCHOCKS ZU VERMEIDEN, DAS GERÄT NIEMALS REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.**
- Setzen Sie Batterien und Akkus (verpackte oder eingesetzte) keiner übermäßigen Hitze oder Feuer aus. UM DAS GERÄT VOLLSTÄNDIG VOM STROMNETZ ZU TRENNEN, ZIEHEN SIE DAS NETZKABEL HERAUS. DAS NETZKABEL SOLLTE JEDERZEIT GUT ZUGÄNGLICH SEIN.
- Dieses Produkt darf nur mit dem im Lieferumfang enthaltenen Netztell betrieben werden.
- Verwendung des Gerätes in tropischen Klimazonen (Das Gerät sollte maximal beiseiner Umgebungstemperatur von 45 Grad C verwendet werden).

WEEE SYMBOL

Die durchgestrichene Abfalltonne ist das EG-Symbol für die getrennte Entsorgung von Elektronikschrott. Dieses Produkt enthält elektrische und elektronische Geräte, die wieder verwertet oder entsorgt werden sollten und die nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte bringen Sie das zu entsorgende Gerät Ihrem Vertragshändler zurück oder fragen Sie dort nähere Auskünfte.

CE-KENNZEICHNUNG

Dieses Produkt ist bei ordnungsgemäßer Installation im Sinne dieses Handbuchs konform zur europäischen Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU), zur elektromagnetischen Verträglichkeit (2014/30/EU) und zur Ökodesign-Richtlinie (2009/125/EC). Zur nachhaltigen Konformität sollte mit diesem Produkt nur Zubehör von Cambridge Audio eingesetzt werden und die Wartung muss durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.

RCM (REGULATORY COMPLIANCE MARK)

Dieses Produkt erfüllt die Schutz-, EMV- und Radiokommunikations-Vorschriften der ERAC und ACMA.

BELÜFTUNG

WICHTIG – Das Gerät wird bei Betrieb warm. Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät. Nicht in geschlossenen Fächern von Bücherregalen, Vitrinen, oder Ähnlichem ohne ausreichende Belüftung aufstellen. Darauf achten, dass kleine Gegenstände nicht durch die Belüftungsschlitze fallen. In einem solchen Fall das Gerät sofort ausschalten, vom Netz trennen und Ihren Händler um Rat fragen. Bitte sorgen Sie für ausreichende Belüftung (nach allen Seiten mindestens 20 cm). Platzieren Sie kleine Gegenstände auf dem Gerät. Das Gerät darf nicht auf einem Teppich oder einer anderen weichen Fläche aufgestellt werden und die Belüftungsschlitze müssen immer frei gehalten werden. Die Lüftungsschlitze nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen oder Ähnlichem verdecken.

PLATZWAHL

Wählen Sie den Aufstellort sorgfältig aus. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen. Auf dem Gerät keine Objekte mit offenen Flammen, beispielsweise entzündete Kerzen, aufstellen. Vermeiden Sie auch Standorte, die Vibrationen und übermäßigem Staub, Kälte oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind. Das Gerät ist für gemäßigtes Klima bestimmt.

Das Gerät muss auf einer soliden, ebenen Oberfläche aufgestellt werden. Nicht in Einbaufächern von Bücherregalen, Vitrinen, oder Ähnlichem aufstellen. Das Gerät darf nicht auf unebenen Flächen oder Regalböden aufgestellt werden. Das Gerät könnte herunterfallen, dabei Kinder oder Erwachsene ernsthaft verletzen, und das Gerät kann schwer beschädigt werden. Platzieren Sie kleine Gegenstände auf dem Gerät.

Aufgrund magnetischer Streufelder sollten sich nahe des Geräts möglicher Störungen keine Röhrenbildschirme (TV-Geräte) befinden.

Elektronische Audiokomponenten haben eine Einlaufzeit von etwa einer Woche (bei mehreren Betriebsstunden täglich). In dieser Zeit passen sich die neuen Komponenten an und die Klangeigenschaften verbessern sich.

STROMQUELLEN

Dieses Produkt darf nur mit der auf dem Kennschild angegebenen Stromquelle betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Stromversorgung in Ihrem Hause vorliegt, hilft Ihnen Ihr Produkthändler oder die lokale Stromgesellschaft.

Sollten Sie einen längeren Nichtgebrauch vorsehen, das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz trennen.

WARNUNG: Bei Beschädigung des Stromkabels ist dieses nicht mehr zu verwenden.

ÜBERLAST

Überlasten Sie Netzsteckdose, Verlängerungskabel oder Einbausteckdosen nicht - es besteht in diesem Fall ein Brandrisiko und die Gefahr eines elektrischen Schlages. Überlastete Netzsteckdosen, Verlängerungskabel, abgenutzte Netzkabel, beschädigte oder risigie Isolation und zerbrochene Stecker sind gefährlich. Sie können zu elektrischem Schlag oder Bränden führen. Achten Sie darauf, alle Stromkabel richtig einzustecken. Bündeln Sie nicht die Anschlusskabel mit dem Stromkabel oder den Boxenkäbeln, um Brummtöne und Störgeräusche zu vermeiden.

REINIGUNG

Reinigen Sie das Gerät, indem Sie das Gehäuse mit einem feuchten, fusselfreien Tuch abwischen. Verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeiten, die Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten. Verwenden Sie bei oder in der Nähe Ihres Geräts keine Spraydosen.

BATTERIEENTSORGUNG

Bitte entsorgen Sie entladene Batterien gemäß der lokalen Umweltbestimmungen für Elektroschrott.

WARTUNG

Dieses Gerät ist nicht vom Benutzer wartbar. Versuchen Sie nie, das Gerät im Problemfall zu öffnen oder wieder zusammen zu setzen. Das Nichtbeachten dieser Vorsichtsmaßnahmen kann zu einem elektrischen Schlag führen. Kontaktieren Sie im Falle eines Problems Ihren Händler.

HINWEIS EUROPÄISCHE UNION

Hiermit erklärt Audio Partnership PLC, dass dieses Produkt der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://www.cambridgeaudio.com/DoC> Sendefrequenz: 2.402 GHz - 2.48 GHz, max. Sendeleistung: 10dBm.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Pour votre propre sécurité, merci de lire attentivement ces importantes instructions de sécurité avant de tenter de raccorder cette unité au réseau électrique. Elles vous permettront aussi d'obtenir les meilleurs résultats et de prolonger la durée de vie de l'unité :

1. Lire ces instructions.
2. Conserver ces instructions.
3. Prendre en compte tous les avertissements.
4. Suivre l'ensemble des consignes.
5. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne pas bloquer les bouches d'aération. Suivre les instructions du fabricant lors de l'installation.
8. Ne pas installer près de sources de chaleur comme des radiateurs, des climatiseurs, des cuisinières ou près d'autres appareils (comme les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne pas oublier le caractère sécuritaire d'une prise polarisée ou d'une prise de terre. Une prise polarisée possède deux fiches, dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de terre dispose de deux fiches et d'une broche de terre. La fiche plus large ou la broche de terre sont fournies à des fins sécuritaires. Si la prise fournie ne correspond pas à votre installation, merci de contacter un électricien pour qu'il puisse remplacer votre installation obsolète.
10. Merci de ne pas marcher, ni appuyer sur le cordon d'alimentation, et plus précisément au niveau des prises, des installations d'alimentation et de la sortie de l'alimentation électrique.
11. Utiliser uniquement les pièces détachées/accessoires précisés par le fabricant.
12. Débrancher l'appareil en cas d'orage ou si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.
13. Confiar tous les travaux de maintenance à du personnel spécialisé et qualifié. Des réparations sont nécessaires lorsque l'appareil a été endommagé : en cas de dégâts sur le cordon d'alimentation ou sur la prise, si du liquide ou un objet est tombé sur l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si l'appareil ne fonctionne pas normalement ou s'il est tombé.

AVERTISSEMENT : POUR RÉDUIRE LE RISQUE D'INCENDIE OU DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER L'UNITÉ À LA PLUIE OU À DES SOURCES HUMIDES.

N'exposez pas les batteries (batteries ou kit batterie installé(es)) à des températures élevées, causées par exemple par la lumière du soleil, le feu ou d'autres sources similaires.

L'unité doit être installée de manière à ce qu'elle puisse être retirée du réseau électrique depuis la prise de terre (ou par le biais d'un connecteur adapté situé sur la partie arrière de l'unité). Si la prise de courant est utilisée en tant que dispositif de déconnexion, ce dernier doit alors rester prêt et facile d'utilisation.

UTILISEZ EXCLUSIVEMENT L'ALIMENTATION SECTEUR FOURNIE AVEC CE PRODUIT

Utilisation de l'appareil dans les climats tropicaux (l'équipement doit être utilisé à une température ambiante maximale de 45 degrés C).

SYMBOLE DEEE

La poubelle sur roues est le symbole de l'Union Européenne pour le recyclage séparé des appareils électriques et électroniques. Ce produit contient des équipements électriques et électroniques qui peuvent être réutilisés, recyclés ou récupérés, et ils ne doivent donc pas être mis au rebut dans votre poubelle habituelle ou ne fait pas l'objet du tri sélectif. Merci de retourner l'unité ou de contacter le revendeur autorisé qui vous a fourni ce produit pour obtenir davantage d'informations.

CE-MARQUE CE

Ce produit est conforme aux directives européennes relatives à la basse tension (2014/35/UE), à la compatibilité électromagnétique (2014/30/UE) et à l'écoc conception applicable aux produits consommateurs d'énergie (2009/125/EC) lorsque l'appareil est installé et utilisé conformément à ce manuel de l'utilisateur. Pour garantir une conformité prolongée, seuls les accessoires de Cambridge Audio devraient être utilisés avec ce produit et les opérations de maintenance doivent être confiées à du personnel spécialisé et qualifié.

RCM (CONFORMITÉ RÉGLEMENTAIRE MARK)

Ce produit répond aux exigences de sécurité, de compatibilité électromagnétique et les communications radio de l'ERAC et ACMA.

AÉRATION

IMPORTANT – L'unité risque de chauffer lors de l'utilisation. Ne déposez aucun objet sur l'unité. Ne pas placer l'équipement dans une pièce entièrement fermée ou dans un casier ne disposant pas d'une aération suffisante. Vérifier qu'aucun petit objet ne peut passer à travers les grilles d'aération. Si cela se produit, éteindre immédiatement l'appareil, le débrancher de la prise électrique et contacter votre revendeur pour obtenir de l'aide et des conseils.

Merci de vérifier qu'il existe une aération énergétique. Nous vous recommandons de ne pas placer l'appareil dans un espace confiné ; si vous souhaitez le placer sur une étagère, placez-le sur la plus élevée pour assurer une ventilation optimale. Ne pas placer d'autres équipements sur l'unité. Ne pas poser l'unité sur un tapis, ni sur une surface lisse, et ne pas boucher les orifices d'aération, ni les grilles de sortie. Ne pas recouvrir les grilles d'aération avec des objets tels que des journaux, des nappes, des rideaux.

EMPLACEMENT

Choisir avec précaution une endroit pour installer votre équipement. Éviter de le placer directement face aux rayons du soleil ou près d'une source de chaleur. Aucune source de feu telle que des bougies allumées doit être placée sur l'appareil. Éviter également toutes les sources qui pourraient occasionner des vibrations, de la poussière, de la fraîcheur ou de l'humidité. L'appareil peut être utilisé à des températures moyennes.

L'unité doit obligatoirement être installée sur une surface stable et de niveau. Ne pas placer l'équipement dans une pièce entièrement fermée ou dans un casier. Ne pas placer l'unité sur une surface instable ou sur une étagère. L'unité pourrait en effet tomber et cela pourrait blesser un enfant ou un adulte, sans oublier les dommages causés sur le produit. Ne pas positionner d'autres équipements au-dessus de l'unité.

En raison des champs magnétiques répétés, aucune platine, ni aucun téléviseur CRT ne doit être positionné près de l'appareil pour éviter de possibles interférences. Les composants audio et électroniques peuvent être utilisés environ une semaine entière (s'ils sont utilisés plusieurs heures par jour). Cela permettra aux nouveaux composants d'être installés correctement, et les propriétés sonores s'amélioreront avec le temps.

SOURCES D'ALIMENTATION

L'unité doit être uniquement utilisée avec le type de source électrique indiquée sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas certain du type d'alimentation disponible chez vous, merci de contacter votre revendeur ou l'entreprise chargée de l'alimentation électrique dans votre région.

Si vous n'avez pas l'intention d'utiliser l'unité pendant une longue période, il vous suffit de la débrancher de la prise électrique.

AVERTISSEMENT : Interrompez l'utilisation de l'alimentation externe en cas de dysfonctionnement.

SURCHARGE

Éviter de surcharger les installations électriques murales, ou les rallonges, car cela pourrait provoquer un risque d'incendie ou de décharge électrique. Ne surchargez pas les prises, les rallonges, les câbles d'alimentation alimés, une isolation endommagée ou craquelée et des prises cassées constituent des dangers. Cela pourrait provoquer une décharge ou un incendie.

S'assurer que chaque câble est correctement inséré. Pour éviter des roulements ou des bruits de fond, ne pas mélanger les interconnexions avec le cordon d'alimentation ou les câbles du haut-parleur.

NETTOYER

Pour nettoyer l'unité, passer un chiffon non pelucheux et sec. Ne pas utiliser de produits liquides nettoyants comprenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs. Ne pas utiliser de spray sur ou près de l'unité.

MISE AU REBUT DES PILES

Merci de mettre au rebut les piles déchargées selon les dispositions en vigueur au niveau local en termes de recyclage et de protection de l'environnement.

RÉPARATIONS

Ces unités ne peuvent pas être réparées par l'utilisateur; ne pas essayer de réparer, de défaire, ou même d'assembler l'unité si un problème survient. Une décharge électrique importante pourrait avoir lieu si cette mesure de précaution n'est pas respectée. En cas de problème ou de panne, merci de contacter votre revendeur.

INDUSTRIE CANADA (IC)

Cet émetteur radiophonique a été approuvé par Industrie Canada.

Cet appareil numérique de Classe B est conforme à la norme canadienne ICES-003. Cet appareil est conforme aux normes RSS exemptes de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) cet appareil ne doit pas provoquer d'interférence nuisible et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant provoquer un fonctionnement indésirable. Cet équipement doit être installé et utilisé à une distance minimale de 20 cm entre le radiateur et votre corps. Le dispositif a été évalué à satisfaire l'exigence générale de l'exposition aux r.f.

l'appareil peut être utilisé dans des conditions d'exposition portatif sans restriction.

EUROPE - AVIS DE L'UNION EUROPÉENNE

Par la présente, Audio Partnership PLC déclare que ce produit est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration CE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: <https://www.cambridgeaudio.com/DoC> Le respect de cette directive sous-entend la conformité avec les normes européennes suivantes. Fréquence radio: 2.402GHz-2.48GHz, Puissance max. : 10dBm.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Para garantizar su seguridad, le rogamos que lea detenidamente las siguientes instrucciones antes de conectar el equipo a la corriente. Estas instrucciones le permitirán obtener el máximo rendimiento y prolongar la vida de su dispositivo:

1. Lea detenidamente las instrucciones.
2. Conserve las instrucciones para poder volver a consultarlas.
3. Tenga en cuenta todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No use el dispositivo cerca del agua.
6. Utilice un paño seco para limpiarlo.
7. No bloquee las zonas de ventilación del dispositivo. Siga las instrucciones del dispositivo para instalarlo.
8. No coloque el dispositivo cerca de fuentes de calor, como radiadores, rejillas de calefacción, estufas u otros aparatos (como amplificadores) que emitan calor.
9. Los enchufes están polarizados o conectados a tierra por su seguridad. Los enchufes polarizados tienen dos clavijas, una más ancha que la otra. Los enchufes con conexión a tierra tienen dos clavijas, y una tercera de conexión a tierra. Tanto la clavija ancha como la tercera clavija son importantes para su seguridad. Por ello, si el enchufe del dispositivo no es compatible con su toma de corriente, llame a un electricista para que la cambie.
10. Tome las medidas de protección necesarias para evitar que se pueda pisar o enganchar el cable de alimentación, especialmente en los conectores y enchufes, y en el punto por el que salen de la unidad.
11. Utilice solo accesorios indicados por el fabricante.
12. Desenchufe el dispositivo en caso de tormenta eléctrica o cuando no lo vaya a utilizar durante un largo periodo de tiempo.
13. Recurra siempre a un técnico cualificado para realizar el mantenimiento del dispositivo. Es necesario recurrir a un técnico de mantenimiento siempre que el aparato sufra daños como, por ejemplo, si el cable o el enchufe están estropeados, se derraman líquidos o caen objetos sobre la unidad, ha estado expuesta a la lluvia o a la humedad, se ha caído o si no funciona correctamente.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR EL RIESGO DE INCENDIO O DESCARGA ELÉCTRICA, EVITE EXPONER EL DISPOSITIVO A LA LLUVIA O LA HUMEDAD.

Las pilas (la batería o las pilas instaladas) no deberán exponerse a un calor excesivo, como la luz del sol, el fuego, etc. El equipo debe instalarse de manera que se pueda desconectar el enchufe de alimentación de la toma de corriente (o el conector del dispositivo de la parte trasera del equipo). El enchufe de alimentación deberá permanecer fácilmente accesible cuando se utilice como dispositivo para desconectar el equipo.

Este producto sólo se debe utilizar con la fuente de alimentación proporcionada

Use del aparato en climas tropicales (El equipo debe utilizarse a una temperatura ambiente máxima de 45 grados C).

SIMBOLO WEEE

El cubo con ruedas tachado es el símbolo que utiliza la Unión Europea para indicar que los aparatos eléctricos y electrónicos son susceptibles de ser reciclados. Este producto contiene componentes eléctricos y electrónicos que deben ser reutilizados, reciclados o recuperados, por lo que no deben desecharse junto con el resto de desperdicios habit

PULIZIA

Per pulire l'apparecchio, utilizzare un panno morbido, inumidito e libero da filamenti. Non utilizzare alcun detergente contenente acidi, ammoniaci o abrasivi. Non nebulizzare alcun aerosol sopra o in prossimità dell'apparecchio.

SMALTIMENTO BATTERIE

Eliminare le batterie scariche in conformità con le normative vigenti in materia ambientale e di smaltimento dei rifiuti delle apparecchiature elettroniche.

DIFFUSORI

Prima di completare qualsiasi collegamento ai diffusori, accertarsi di aver scollegato tutti i cavi di alimentazione; utilizzare esclusivamente intercessioni adeguate.

MANUTENZIONE

Questo apparecchio non è riparabile da parte dell'utente: non tentare mai di ripararlo, smontarlo o ricostruirlo se sembra esserci un problema. Si può subire una grave scossa elettrica nel caso si ignorino queste misure cautelative. Nell'eventualità di un problema o di un malfunzionamento, mettersi in contatto con il proprio rivenditore.

EUROPA - AVVISO DELL'UNIONE EUROPEA

Audio Partnership PLC dichiara che questo prodotto è conforme alla Direttiva 2014/34/EU, il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.cambridgeaudio.com/DoC
Frequenza radio: 2.402GHz-2.48GHz, Potenza massima di trasmissione: 10dBm

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

För din egen säkerhet bör du läsa följande viktiga säkerhetsinstruktioner noggrant innan du försöker att ansluta apparaten till nätuttag. Instruktionsboken hjälper dig även att få bästa prestanda från enheten samt förlänga dess livstid:

- Läs dessa instruktationer.
- Spara dessa instruktationer.
- Uppmärksamma alla varningar.
- Följ alla instruktationer.
- Använd inte apparaten i närheten av vatten.
- Rengör endast med en torr trasa.
- Blockera inte någon av ventilationsöppningarna. Installera i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Installera inte i närheten av värmekällor som element, värmpannor, spisar eller annan utrustning (inklusive förstärkare) som ger från sig värme.
- Kringig inta säkerhetsanordningen i den polariserade eller jordade kontakten. En polariserad kontakt har två stift. En jordad kontakt har två stift och två jordbleck. Jordblecket är viktigt för din säkerhet. Om den medföljande kontakten inte passar i ditt nätuttag ska du be en elektriker byta ut det gamla nätuttaget.
- Skydda strömkabeln så att ingen kan trampa på den och så att den inte kommer i kläm, särskilt vid takterna, vägguttagen och/eller anslutningr till själva apparaten.
- Använd endast endast tillbehör som har angetts av tillverkaren.
- Koppla ur apparaten under kvalificerad eller när den inte ska användas under en längre tid.
- All service ska utföras av kvalificerad servicepersonal. Service krävs när apparaten har skadats på något sätt, t.ex. om strömkablen eller kontakten har skadats, om vätska har spills eller om föremål har hamnat i apparaten samt om apparaten har utsatts för regn eller fukt, inte fungerar normalt eller har tappats.

VARNING : MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELSTÖTAR GENOM ATT INTE UTSÄTTA DENNA APPARAT FÖR REGN ELLER FUKT.

Batterier (batteripaket eller installerade batterier) får inte utsättas för kraftig hetta, t.ex. direkt solljus, brand eller liknande.

Apparaten måste installeras på ett sätt som gör det möjligt att koppla ur nätkontakten från nätuttaget (eller dra ur kontakten från baksidan av apparaten).

Om nätkontakten används för ukkoppling, måste denna alltid vara brukbar. Den här produkten är endast avsedd att användas med den medföljande nätadaptern.

Använda apparaten i tropiska klimat (utrustningen ska användas i högst 45 grader C omgivande temperatur).

WEEE SYMBOL

Den överkosade sopptunnan är Europeiska Unionens symbol för att indikera separat uppsamling av elektrisk och elektronisk utrustning. Denna produkt innehåller elektrisk och elektronisk utrustning som kan återanvändas, återvinnas eller återhållnas och inte får kasseras med normalt osorterat hushållsavfall. Ta tillbaka apparaten eller kontakta din autoriserade återförsäljare som du köpte produkten från för mer information.

CE-MÄRKNING

Denna produkt uppfyller de europeiska direktiven för Lågspanningsutrustning (2014/35/EU), Elektromagnetisk kompatibilitet (2014/30/EU) och Miljövinläggning design för energibesparade produkter (2009/125/EC) när den installeras och används i enlighet med denna instruktionsbok. För att apparaten ska fortsätta att uppfylla dessa direktiv får endast tillbehör från Cambridge Audio användas med produkten och service måste utföras av kvalificerad servicepersonal.

RCM (REGELEFTERLEVNAÐ MARK)

Denna produkt uppfyller säkerhetskraven, EMC och radiokommunikation krav ERAC och ACMA.

VENTILATION

VIKTIGT – Apparaten biter het när den används. Stapla inte flera apparater på varandra. Placera inte i ett instängt område som en bokhylla eller ett skåp utan tillräcklig ventilation.

Kontrollera att små föremål inte faller genom någon av ventilationsgalleren. Om detta händer ska du stänga av apparaten med en brytare, koppla ur den från nätröströmen och rådgöra med en dñtörsförsäljare.

Kontrollera att det finns tillräckligt med ventilation (minst 10 cm friskt utrymme på alla sidor). Ställ inga föremål ovanpå denna apparat. Placera den inte på en matta eller liknande mjuk yta och blockera inte några luftintag eller -utsläpp. Täck inte över ventilationsgallret med föremål som tdnningar, bordsdukar, gardiner eller liknande.

PLACERING

Välj installationsplatsen försiktigt. Undvik att ställa apparaten i direkt solljus eller nära en värmekälla. Inga lågor, t.ex. tända ljus får placeras på enheten. Undvik placering som utsatts för vibration eller för mycket damm, kyla eller fukt. Apparaten kan användas i ett mttigt klimat.

Apparaten måste installeras på en stadig, jämn yta. Placera inte i ett instängt område som en bokhylla eller ett skåp. Alla utrymmen som är öppna på baksidan (som ett särskilt ställ för utrustningen) går dock bra. Placera inte apparaten på en instabil yta eller hylla. Apparaten kan falla och orsaka allvariga skador på barn eller vuxna, och dessutom orsaka allvariga skador på produkten. Ställ inte annan utrustning ovanpå apparaten.

P.g.a. magnetiska fält får inte skivspelare eller CRT TV-apparater finnas i närheten p.n.a. mjöliga störmöringar.

Elektroniska ljudkomponenter har en inkörningsperiod på cirka en vecka (om de används flera timmar om dagen). Efter denna tid har alla nya komponenter hamnat på plats och ljudegenskaperna förbättras under denna tid.

STRÖMKÄLLOR

Apparaten ska endast förses med ström från en strömkälla som är märkt på etiketten. Om du inte är säker på typen av strömförsörjning i ditt hem ska du rådgöra med produktens återförsäljare eller det lokala elbolaget.

Om du inte avser att använda apparaten under en längre tid, ska du koppla ur kontakten från nätet.

VARNING: Försätt inte att använda extern ström om den är trasig.

ÖVERBELASTNING

Överbelasta inte vägguttag eller förlängningskabel eftersom det kan leda till risk för brand eller elstöt. Överbelastade nätuttag, förlängningskablar, frätta strömkablar, skadad eller sprucken kabelisolering och trasiga kontakter är farliga. De kan orsaka elstötar eller brand.

För in alla strömkablar ordentligt. Förhindra surrande och oljud genom att inte bunta ihop anslutningskablarna med strömkablen eller högtalarkablarna.

RENGÖRING

Rengör apparaten genom att torka av höljet med en torr luddfri trasa. Använd inte rengöringsmedel som innehåller alkohol, ammoniak eller frätande medel. Spruta inte sprejflaskor mot eller i närheten av apparaten.

AVYTTRANDE AV BATTERIER

Batterier kan innehålla ämnen som kan skada miljön. Avyttra alla urladdade batterier med omsorg och i enlighet med lokal miljölagstiftning för återvinning av elektronik.

SERVICE

Användaren kan inte utföra service på dessa apparater. Försök aldrig reparera, demontera eller bygga om apparaten om verkår finnas ett problem. Om denna försöksåtgärd ignoreras kan det leda till allvarig elchock. Kontakta din återförsäljare om du upplever problem eller haveri.

EUROPA-EU-MEDDELANDE

Härmed intygar Audio Partnership PLC att den här produkten uppfyller villkoren i direktiv 2014/53/EU. Hela texten för denna EU-försäkran om överensstämmelse finns att läsa på följande internet-adress: https://www.cambridgeaudio.com/DoC
Radiofrekvens: 2.402 GHz–2.48 GHz, Maximal överföringsseffekt: 10dBm

Важные инструкции по технике безопасности

Для обеспечения собственной безопасности внимательно ознакомьтесь со следующими инструкциями по технике безопасности перед подключением данного устройства к сети. Это также позволит обеспечить наилучшую длительную работу вашего устройства.

- Прочитайте эти инструкции.
- Сохраните эти инструкции.
- Внимательно отнеситесь ко всем предупреждениям.
- Соблюдайте все инструкции.
- Не используйте данное устройство вблизи воды.
- Противайте устройство только сухой тканью.
- Не блокируйте какие-либо вентиляционные отверстия устройства. Устанавливайте устройство в соответствии с инструкциями изготовителя.
- Не устанавливайте устройство рядом с какими-либо источниками тепла, такими как радиаторы, батареи отопления, печи или другие устройства (включая усилители), которые выделяют тепло.
- Не нарушайте защиту полисной или заземленной вилок. Полосная вилка имеет два контакта, один из которых шире другого. Вилка с заземлением имеет два контакта и третий заземляющий контакт. Широкий контакт или третий контакт предназначены для обеспечения безопасности. Если вилка шнура питания не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены розетки.
- Не допускайте перегрева шнура питания или вероятности наступить на него, особенно в месте расположения вилки, электрической розетки или в месте выхода шнура питания из устройства.
- Используйте только принадлежности, указанные изготовителем.
- Выключайте устройство из сети питания в случае грозы или если оно не будет использоваться длительное время.
- Доверяйте любое обслуживание только квалифицированному персоналу. В случае любого повреждения устройства необходимо выполнить его осмотр и обслуживание, например, в случае повреждения шнура питания или вилки, попадания жидкости на устройство или воздействия на устройство дождя или влаги, нарушений в работе устройства или его падения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ : ВО ИЗБЕЖАНИЕ РИСКА ПОЖАРА ИЛИ ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ЭТО УСТРОЙСТВО ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДЯ ИЛИ ВЛАГИ.

Батареи (установленный батарейный блок или батареи) не должны подвергаться воздействию источников повышенного тепла, например, солнечных лучей, огня и т. п.

Устройство должно устанавливаться таким образом, чтобы обеспечить удобное отключение его вилки из розетки (или розеток на задней панели устройства). В случае если сетевая вилка используется как устройство разьединения, оно должно быть легко доступно. Используйте только шнур питания, прилагаемый к данному устройству.

Использование устройства в тропическом климате (оборудование должно использоваться при температурах окружающей среды не выше 45 градусов C).

Символ WEEE

В соответствии с директивой ЕС об утилизации отходов электрического и электронного оборудования), Символ перечеркнутого бака на колесах является знаком Европейского союза и указывает на отдельный сбор отходов электрического и электронного оборудования. Данное изделие содержит электрическое и электронное оборудование, которое может быть повторно использовано или восстановлено и которое не должно утилизироваться вместе с несортированным обычным мусором. Просьба возвращать устройство авторизованному дилеру, у которого вы его покупали или обратиться к нему за дополнительными сведениями.

Маркировка CE

Даный прибор соответствует европейским директивам по низковольтным устройствам (2014/35/ЕU), электромагнитной совместимости (2014/30/EU) и экологически эффективной конструкции энергопотребляющих приборов (2009/125/EC) при использовании и установке в соответствии с настоящим руководством по эксплуатации. Для обеспечения соответствия с данным прибором необходимо использовать только принадлежности Cambridge Audio, а обслуживание должен выполнять квалифицированный персонал сервисного центра.

RCM (маркировка соответствия нормативным требованиям)

Данное изделие соответствует требованиям безопасности, электромагнитной совместимости и радиосвязи Консультативного совета по вопросам электромагнитных излучений (EFAC) и Управления по связи и средствам массовой информации Австралии (ACMA).

ВНИМАНИЕ

ВНИМАНИЕ – устройство во время эксплуатации нагревается. Не размещайте ничего поверху прибора. Не следует помещать его в замкнутый объем, например в книжный шкаф или шкаф, не снабженный достаточной вентиляцией. Удостоверьтесь, что небольшие предметы не провалились в вентиляционную решетку. Если это произошло, немедленно выключите устройство, отключите от сетевого источника питания и обратитесь к дилеру за консультациями.

Место размещения

Следует тщательно выбирать место размещения. Избегайте установки устройства в местах, где оно попадет под воздействие прямых солнечных лучей или источника тепла. На устройство не следует помещать источники открытого огня, например, свечи. Также избегайте мест, подверженных вибрации и воздействию чрезмерного количества пыли, холода или влаги. Устройство может использоваться в умеренных климатических условиях.

Данное устройство следует устанавливать на устойчивую ровную поверхность. Не следует помещать его в изолированный объем, например в книжный шкаф или шкаф. Не следует помещать устройство на неустойчивую поверхность или полку. Падение устройства может привести к его серьезным повреждениям, а также к травмированию взрослых и детей. Сверху на данное устройство не следует помещать другие оборудование.

Из-за паразитных магнитных полей, которые могут создать помехи, не следует размещать рядом повораивающиеся платформы или телевизоры. Электронные звуковые компоненты рассчитаны на работу в течение около недели (при условии работы по несколько часов в день). Это позволяет устанавливать новые компоненты, и со временем улучшать звуковые характеристики.

Источники питания

Устройство должно получать питание только от источника питания типа, указанного на паспортной табличке. Если вы точно не знаете тип источника питания у вас дома, проконсультируйтесь с поставщиком изделия или местным поставщиком электроэнергии.

Если устройство не предполагается использовать в течение длительного периода, отключите шнур питания от розетки сетевого питания!

ВНИМАНИЕ! Прекратите использование данного неисправности внешнего блока питания, прибора в случае

Перегрузка

Не следует допускать перегрузки стеньных розеток сетевого питания или удлинительных шнуров, поскольку это может привести к риску пожара или поражения электрическим током. Опасными являются перегруженные стеньные розетки сетевого питания, удлинительные шнуры, потертые шнуры питания, поврежденная или треснутая изоляция проводов и сломанные штепсельные вилки. Их использование создает риск пожара или поражения электрическим током. Проверьте, чтобы каждый шнур питания был надежно подключен. Чтобы предотвратить сетевые помехи, не следует прокладывать соединительные провода вместе со шнуром питания и выводами акустических систем.

Чистка

Для чистки устройства протрите корпус сухой безворсовой тканью. Не следует использовать чистящие жидкости, содержащие спирт, аммиак или абразивы. Не следует распылять аэрозоли на устройство или около него.

Утилизация аккумуляторных батарей

Все полностью разряженные аккумуляторные батареи следует утилизировать в соответствии с местными нормативными документами по утилизации отходов, создающих опасность для окружающей среды, и отходов электронного оборудования.

Акустические системы

Перед выполнением любых подключений к акустическим системам следует удостовериться, что питание всех устройств отключено, а при выполнении подключений следует использовать соответствующие соединительные средства.

Сервисное обслуживание

Рассматриваемые устройства не подлежат обслуживанию пользователями, при возникновении проблемы ни в коем случае не следует пытаться ремонтировать, разбирать или дорабатывать устройство. Игнорирование этого предупреждения может привести к серьезным травмам в результате поражения электрическим током. При появлении проблемы или неисправности, просьба обращаться к своему дилеру.

Европа. Уведомление Европейского Союза

Настоящим компания Audio Partnership PLC заявляет, что данное изделие соответствует Директиве 2014/53/EU, полный текст директивы ЕС о соответствии можно найти по следующему адресу в интернете: https://www.cambridgeaudio.com/DoC
Радиочастота: 2.402 ГГц-2.48 ГГц, Макс. мощность передачи: 9дБм.

重要安全指示

為了自身安全，請在將本品連接電源前仔細閱讀重要安全指示。仔細閱讀重要安全指示也能夠讓您獲得最佳性能和延長本品的使用壽命。

- 閱讀說明書
- 保留說明書
- 注意所有警告
- 遵從所有說明指示
- 不要在液體旁使用本品
- 請使用乾布進行清潔
- 不要堵塞任何通風口，嚴格按照廠商指示安裝。
- 不要安裝在靠近热源，如電暖爐、暖氣片、火爐或任何其他產生熱的物件，包括功放
- 不要忽略帶保險絲或者帶接地保護的電源插頭的的安全保護功能。帶保險絲的電源插頭有兩個眼，其中一個寬，一個窄。帶接地保護的電源插頭則有兩個腳加一個接地的腳。設置寬腳或者第三個接地的腳是為了保障安全。如果您所使用的電源插頭無法匹配到您的電源插座，請與電工商量更換新的合適的電源插座。
- 電源線應該放置到不易被踩到的地方，或者不要讓插座，插座還有產品電源線卡扣拉得太緊
- 只使用生產商指定或經同意的附加裝置
- 當雷暴時或者長期不使用本品時請將電源斷開
- 請將維修工作交給有資質的專業人員。產品以任何方式損壞都需要專業維修，如電源線或插頭損壞，有液體流出，物體掉入，產品被暴露暴露在雨水或濕氣中，無法正常工作，或者被摔落。

警告

— 為避免起火或電擊，請避免將此產品暴露與雨水或潮濕環境中。

— 電池（電池組或組裝電池）不得接觸過多熱量，如陽光、火或類似物質。

安裝主機時，必須从電源插孔中（或主機背後的電源連接器上）拔掉外部電源適配器插頭。外部電源適配器是一種斷電裝置且很容易操作，外部電源適配器只能和主機配套使用。

請確保充分通風（全方位至少有10厘米的間隙）。不要在機上放置任何物體。不要將其放置於地毯或其他柔軟表面上，不要堵在靠近通風口或風口結構，不要使用毯，桌布、窗簾等物品造成風扇結構

不得在近水處使用本品，或將其暴露於淡水、潮水或其他液體環境中，不要將充滿液體的物體，如花瓶，放在本机上。

小心：在安裝或操作本設備之前，請參閱主機底部的電氣操作和安全注意事項。

在熱帶氣候下使用本設備（設備必須是在环境温度不高于45攝氏度的情況下使用）。

歐盟電子電氣設備廢棄物指令標識

這個帶有叉的垃圾標識是歐盟的一個標識，用於標識可單獨回收的電子電器設備產品。

這類產品包括可再回收利用的電子電器設備，不應當與本分類廢棄的廢品一起處理。

請用完後將此類產品退還或者到您購買產品的經授權的經銷商處諮詢。

標識

該產品在按照本說明書安裝和使用時符合歐盟低電壓(2014/35/EU)，電磁兼容性(2014/30/EU)和產品能效的環保設計(2009/125/EC)指令。為保證持續符合要求請只使用隨附帶的Cambridge Audio 的配件和相關維修必須由具備相關資格的人員負責後服務。

RCM（監管合規標識）

本品符合澳大利亞和新西蘭的 ERIC和ACMA安全、電磁兼容及無線電通訊要求。

通風

重要提示 – 本品使用時會發熱，不要將幾個產品堆疊，不要將產品放置於密封的空間，如書櫃或沒有足夠通風的櫥櫃。防止小物件進入通風格。如果發生，立即关机并断开电源,然后與經銷商聯繫。

放置

請仔細選擇放置地點。避免放置於陽光照射或靠近热源附近，無遮蓋的光源，如蠟燭等，不能放置與本品上。同樣請避免放置物件堆砌，以及太多家具、太冷或太濕的位置。本品應該放置在合適的溫和的環境中。

本品應該放置於堅固、水平的表面。不要將本品放置於密封的空間，比如書架或櫥櫃。後面有開口的空間，比如專門的產品架則可以，不要將本品放在不穩固的表面或書架、否則，產品有可能跌落，傷到小孩或成人，以及損壞產品。不要將其他物件放置與本品上。

為避免磁場沖突，纜盒或即視線管電視不要放置在本產品旁邊。電子音頻元件需要一左右左的運轉時間(如果一天運轉數小時)，這樣能讓這些電子音頻元件呈現最好的性能。

警告： 如果外部電源損壞，請不要繼續使用。

電源

本品只可使用其後板上標示的電源。如果您不確定您家裡的電源類型，請向產品經銷商或當地電力公司諮詢。如果您長時間內不使用該產品，請從電源插座上拔下插頭。

過載

不要讓變壓電源插座或延長綫電源插座過載，否則有短路着火危險。過載AC電源插口，延長綫電源插座，磨損的電源綫，絕緣層損壞破裂的電源綫和損壞的插頭是非常危險的，存在短路電擊和着火危險。

請確認安全地接地電源綫。為了避免電流洩露，請不要將互相連接的綫與電源綫或喇叭綫捆綁到一起。

清潔

請使用乾布或者舊棉布擦拭。不要使用任何液體清潔劑，包括酒精，氨水或研磨劑。不要在產品附近使用噴霧劑。

電池處理

請根據當地關於電子廢棄物處理的指導下處理用戶用完的電池。

售後服務

本品不是用戶可維修產品。當出現問題時，切勿嘗試維修，拆開或重組本產品。否則將可能造成嚴重的電擊事故。如發生故障或問題，請與經銷商聯繫。

RF暴露聲明：

為保持符合FCC 射頻輻射暴露規章，在安裝和操作本設備時，輻射器和人體之間應至少保持20厘米的距離。僅使用隨附的天線。

修改：

FCC 規定應告知使用者，未經劍橋音響明確批准對本設備進行任何變更或修改，可能導致使用者喪失操作本設備之權限。

歐洲—歐盟公告

Audio Partnership PLC特此聲明本品符合歐盟指令2014/53/EU，歐盟一致性聲明全文載於以下網址可供查閱：https://www.cambridgeaudio.com/DoC
藍牙頻率: 2.402GHz–2.48GHz，傳輸功率最大值：10dBm

重要安全指南

為了自身安全，請在將本品連接電源前仔細閱讀重要安全指南。仔細閱讀重要安全指示也能够让您获得最佳性能和延长本产品的使用寿命。

- 阅读说明书
- 保留说明书
- 注意所有警告
- 遵從所有說明指示
- 不要在液体旁使用本品
- 請使用干布进行清凈
- 不要堵塞任何通風口，嚴格按照厂商指示安裝
- 不要安裝在靠近热源，如電暖爐、暖氣片、火炉或任何其他产生热的物件，包括功放
- 不要忽略帶保險絲或者帶接地保护的电源插头的的安全保护功能。帶保險絲的电源插頭有兩個眼，其中一個寬，一個窄。帶接地保护的电源插頭則有兩個加一個接地的腳。設置寬腳或者第三個接地的腳是為了保障安全。如果您所使用的电源插頭無法适配到您的电源插座，請与電工商量更換新的合適的电源插座。
- 电源綫應該放置到不易被踩到的地方，或者不要让插頭，插座还有产品电源綫卡扣拉得太紧
- 只使用生產商指定或經同意的附加裝置
- 當雷暴時或者長期不使用本品時請将电源断开
- 請将維修工作交给有資质的专业人員。產品以任何方式損坏都需要专业維修，如电源綫或插頭損坏，有液体流出，物体掉入，产品被暴露暴露在雨水或濕氣中，无法正常工作，或者被摔落。

警告

— 為避免起火或电击，請避免將此產品暴露与雨水或潮濕环境中。

— 電池（電池組或組裝電池）不得接觸過多熱量，如阳光、火或类似物质。

安裝主機時，必須从电源插孔中（或主机背後的电源連接器上）拔掉外部电源適配器插頭。外部电源適配器是一種断電裝置且很容易操作，外部电源適配器只能和主机配套使用。

請確保充分通風（全方位至少有10厘米的間隙）。不要在本机上放置任何物體。不要將其放置於地毯或其他柔軟表面上，不要堵在靠近通風口或風口結構，不要使用毯，桌布、窗簾等物品造成風扇結構

不得在近水处使用本机，或將其暴露于淡水、潮水或其他液体环境中，不要將充滿液體的物體，如花瓶，放在本机上。

小心：在安裝或操作本設備之前，請參閱主机底部的电气操作和安全注意事項。

在熱帶氣候下使用本設備（設備必須是在环境温度不高于45攝氏度的情況下使用）。

CE標誌

該產品在按照本說明書安裝和使用時符合歐盟低电压(2014/35/EU)，電磁兼容性(2014/30/EU)和產品能效的環保設計(2009/125/EC)指令。為保證持續符合要求請只使用隨附帶的Cambridge Audio 的配件和相關維修必須由具備相關資格的人員負責後服務。

RCM（監管合規標識）

本品符合澳大利亞和新西蘭的 ERIC和ACMA安全、電磁兼容及無線電通訊要求。

認證標誌

本品符合俄羅斯，白俄羅斯，哈薩克斯坦的电子安全认证。

通风

重要提示 – 本产品使用时会发热，不要将几个产品堆叠，不要将产品放置于密封的空间，如书柜或没有足够通风的橱柜。防止小物件进入通风孔。如果发生，立即关机并断开电源,然后与经销商联系。

放置

請仔細選擇放置地點。避免放置於陽光照射或靠近热源附近，無遮蓋的光源，如蠟燭等，不能放置與本品上。同樣請避免放置物件堆砌，以及太多家具、太冷或太濕的位置。本品應該放置在合適的溫和的環境中。</